ISTORIOGRAFIE

OPERA COMPONISTICĂ A LUI PAUL CONSTANTINESCU
CATALOG CRONOLOGIC (I)

Sanda Hîrlav Maistorovici

Anul 2013 marchează Semicentenarul morţii unuia dintre cei mai interesanţi compozitori români ai secolului XX, Paul Constantinescu. Sărbătorirea în 2009 a Centenarului naşterii lui a însumat o serie de manifestări (concerte, recitaluri, mese rotunde, simpozioane), organizate la Ploieşti (locul naşterii compozitorului) şi Bucureşti, culminând cu sesiunea omagială de la Academia Română. În urma acestora s-a desprins ideea că opera lui Paul Constantinescu este cunoscută într-o măsură mică, în ciuda faptului că muzicianul a beneficiat de una dintre cele mai pertinente şi complete monografii, scrisă de doctorul Vasile Tomescu, apărută în anul 1967. De asemenea, se observă faptul că dacă în timpul vieţii compozitorului creaţia sa era apreciată pozitiv şi interpretată în toată Europa şi peste graniţele ei, reverberând în lumea muzicală până în anii ’75, treptat, interesul pentru muzica lui s-a estompat, ea fiind astăzi aproape uitată. Aceste constatări au relevat necesitatea expresă a readucerii în actualitate a personalităţii şi creaţiei lui Paul Constantinescu prin:

1. identificarea şi reinventarierea manuscriselor muzicale ale compozitorului, în scopul alcătuirii unui catalog cât mai util ideii de recuperare a opusurilor mai puţin cunoscute sau necunoscute şi a repunerii lor în circuitul interpretativ.

2. finalizarea cercetării corespondenţei compozitorului, în sensul inventarierii şi comentării scrisorilor primite[1] de către muzician de-a lungul vieţii, documente care conţin informaţii preţioase privind receptarea creaţiei sale în lumea muzicală europeană şi, - de ce nu? - demersurile autorului de a-şi plasa opusurile pe scenele lumii, spre a fi cunoscute.
3. cercetarea mai aprofundată a activităţii autodidactice şi didactice a muzicianului.
4. publicarea unui set de peste 150 de schiţe în creion şi cerneală, realizate cu mult talent de către Paul Constantinescu, reprezentând portrete ale personalităţilor muzicale şi culturale ale vremii, descoperit de curând în arhivele UCMR şi încă neinventariat.

Toate aceste obiective au constituit preocuparea mea constantă în cadrul Şcolii Postdoctorale (POSDRU /89/1.5/S/62923, la Institutul de Studii Muzicale Doctorale Avansate – MIDAS - Music Institute for Doctoral Advanced Studies), a cărei bursieră am fost în anul universitar 2011-2012. *Catalogul creaţiei muzicale a lui Paul Constantinescu* este rodul cercetărilor efectuate în cadrul proiectului cu titlul: *Paul Constantinescu. Recuperări muzicale şi muzicologic-didactice; contextualizări istorice şi estetice.*

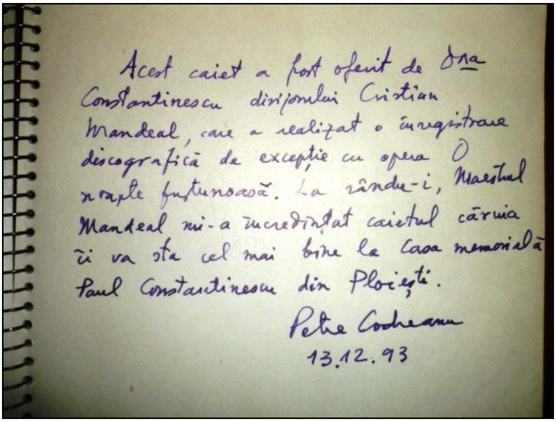
Dintru început trebuie menţionat faptul că Paul Constantinescu a lăsat posterităţii mai multe versiuni în manuscris ale catalogului creaţiei sale. Ultima versiune, scrisă într-un caiet, există în prezent la Muzeul Memorial „Paul Constantinescu” din Ploieşti, din cadrul Muzeului Judeţean de Istorie şi Arheologie Prahova. Acest caiet a fost dăruit iniţial de Maria Constantinescu, văduva compozitorului, dirijorului Cristian Mandeal, în semn de preţuire după realizarea

[1] Scrisorile trimise de Paul Constantinescu au fost publicate în volumul *Paul Constantinescu. Corespondenţă. Scrisori şi portrete. Cuvânt înainte, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav Maistorovici*, apărut la Editura Muzicală, Bucureşti, 2009.

înregistrării antologice la Electrecord a operei *O noapte furtunoasă.* Cristian Mandeal l-a oferit, la rândul său, muzicologului Petre Codreanu, care l-a donat, în anul 1993, Muzeului din Ploieşti.

Iată actul de donaţie:

Foto nr. 1

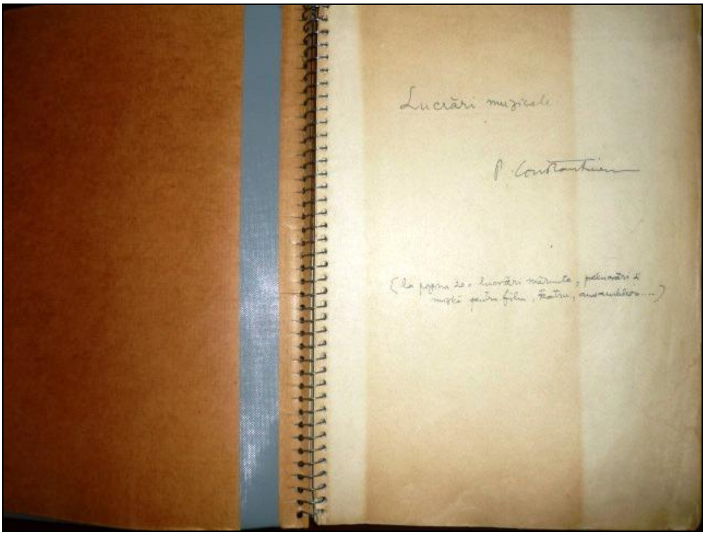


Acest caiet a fost oferit de Dna Constantinescu dirijorului Cristian Mandeal, care a realizat o înregistrare discografică de excepție cu opera O noapte furtunoasă. La rându-i, Maestrul Mandeal mi-a încredințat caietul căruia îi va sta cel mai bine la Casa memorială Paul Constantinescu din Ploiești.

Petre Codreanu
13.12.93

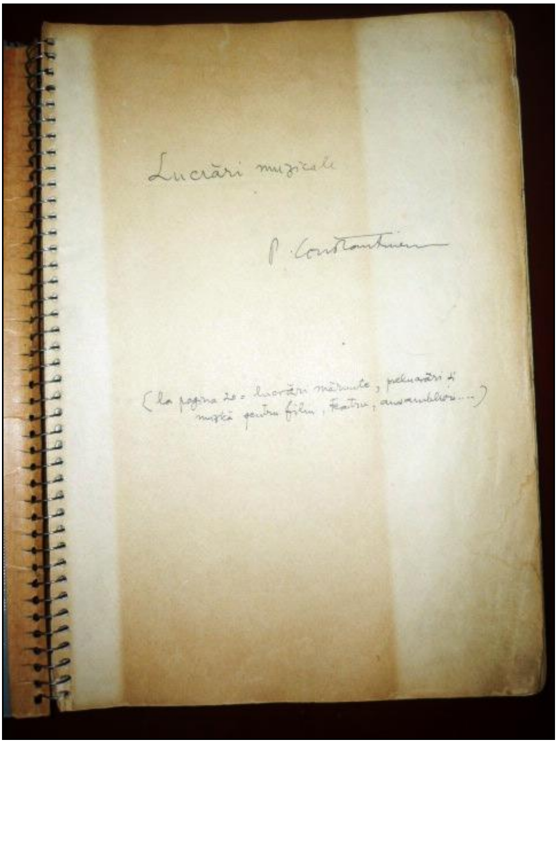
Redăm, în continuare, cu acordul conducerii muzeului, imaginea acestui preţios document:

Foto nr. 2



Deşi întocmit cu multă meticulozitate de autor, şi reprodus cu mici erori în monografia amintită, catalogul nu inventariază toate opusurile compozitorului. Nu cunoaştem anul în care a elaborat Paul Constantinescu această listă de lucrări, dar cu siguranţă a fost spre sfârşitul vieţii, având în vedere faptul că el conţine şi ultimul său opus, *Triplul concert pentru vioară, violoncel şi pian.* Catalogul manuscris cuprinde două părţi, descrise de însuşi compozitor pe pagina de gardă: între paginile numerotate de compozitor de la 1 la 19, sunt opusurile înscrise într-un tabel foarte explicit, considerate, probabil, mai importante iar la pagina 20 sunt menţionate într-o listă, lucrări considerate minore, însoţite de lapidare informaţii adiacente.

Foto nr. 3



Dar chiar şi aşa, din cercetările efectuate, am constatat că muzicianul a omis o serie de titluri.

În Biblioteca UCMR, Fond Breazul, există la Cota 713 un set de documente deosebit de valoros, ce conţine:

a. un alt *Catalog al creaţiei lui Paul Constantinescu* autograf, probabil anterior celui de la Muzeul „Paul Constantinescu" din Ploieşti, deoarece în el nu figurează *Triplul concert,* dar este meticulos realizat. Informaţiile din el pot fi comparate cu acelea din Catalogul de la Ploieşti.

b. o listă dactilografiată cu *Lucrările compozitorului Paul Constantinescu aflate în Biblioteca Radio, adnotată autograf de compozitor.* Parte din ele am găsit, dar unele din acestea nu mai există azi în Biblioteca Radioului.

c. o sumară fişă biografică în limba franceză, conţinând o listă cronologică cu lucrări deja executate în public, care se opreşte la anul 1947 (*Oratoriul de Crăciun).*

d. o listă cu titlul *Lucrări de Paul Constantinescu,* întocmită după toate probabilităţile de Marica Constantinescu, în care sunt notate lucrările înregistrate pe benzi de magnetofon. Sunt indicate cotele benzilor. Sub titlul menţionat mai sus, apare între paranteze subtitlul *(Împrimări magnetofon)* în grafia lui Paul Constantinescu.

Desigur şi aceste documente sunt de o mare valoare pentru reconstituirea în întregime a creaţiei compozitorului.

Cercetarea şi trecerea în revistă a majorităţii manuscriselor constantinesciene nu ar fi fost posibilă fără sprijinul domnilor ADRIAN IORGULESCU şi ULPIU VLAD, Preşedintele şi Vicepreşedintele UCMR, care au aprobat xeroxarea unor materiale în scopul cercetării lor mai amănunţite şi, mai ales, fără amabilitatea a două persoane din instituţie: domnişoara ELENA APOSTOL şi doamna EUGENIA CÂLŢIA, cărora le mulţumesc şi pe această cale. Desigur, unele manuscrise au fost identificate în Biblioteca Radiodifuziunii Române, la Filarmonica „George Enescu" din Bucureşti sau la Opera Naţională din Bucureşti. Cercetarea nu e nici pe departe finalizată, deoarece unele manuscrise ale compozitorului pot fi redescoperite în arhivele fostei Uniuni Generale a Sindicatelor, ale Ansamblului Armatei sau ale Orchestrei Cinematografiei.

După anul 1989, multe din aceste arhive au fost mutate sau, mai rău, au fost distruse, dar speranţa nu este încă pierdută.

Mulţumesc revistei „Muzica” pentru faptul că, pe parcursul a câteva numere, va găzdui între paginile ei rodul cercetării mele. Consider că aceasta este singura modalitate rapidă şi eficientă prin care muzicienii vor putea avea la îndemână date minime despre oricare din opusurile constantinesciene. În acest fel, scopul final al cercetării mele – acela de a pune la dispoziţia muzicienilor, muzicologilor şi interpreţilor un instrument de lucru indispensabil în cunoaşterea creaţiei compozitorului – a fost atins.

Dedic întreaga mea trudă, în alcătuirea acestui catalog, memoriei marelui muzician.

*

Am folosit, pentru realizarea catalogului, o grilă-cadru, aplicată tuturor lucrărilor, urmând ca rubricile care nu beneficiază încă de informaţii să fie completate de viitorii cercetători.

Detaliile tehnice pentru grila-cadru sunt descrise în LEGENDĂ şi în LISTA ABREVIERILOR.

LEGENDĂ

a. **Titluri scrise cu negru: lucrări menţionate în bibliografia compozitorului, ale căror manuscrise au fost găsite şi cercetate.**

b. **Titluri scrise cu albastru: lucrări menţionate în bibliografia compozitorului, ale căror manuscrise nu au fost găsite încă.**

c. **Titluri scrise cu verde: lucrări nemenţionate în bibliografia compozitorului, ale căror manuscrise au fost identificate în cursul cercetărilor noastre.**

d. **Titluri scrise cu mov: lucrări neterminate**

e. **Informaţii scrise cu roşu: informaţii care trebuiesc verificate.**

LISTA ABREVIERILOR

V. T. – VASILE TOMESCU: *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967

M. P. – MIHAI POPESCU: *Repertoriul general al creaţiei muzicale româneşti. Vol. I. Muzica simfonică, muzica concertantă, muzica vocal-simfonică, muzica de operă, operetă, balet, muzica de fanfară,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1979

S. I. – STELIAN IONAŞCU: *Paul Constantinescu şi muzica psaltică,* Editura Institutului Biblic şi de Misiune al BOR, Bucureşti, 2005

INDICATIVELE DISCURILOR ELECTRECORD

Prima literă, **E** = iniţiala Casei de Discuri Electrecord
A doua literă, **C** = indică genul de muzică, respectiv muzică simfonică, de cameră, operă, operetă.
A doua literă, **X** = indică genul de muzică corală, versuri, teatru.
A treia literă, indică diametrul discului: **C** – 17 cm. **D** – 25 cm. **E** – 30 cm.

CATALOG CRONOLOGIC

1.

TITLUL LUCRĂRII: ***Streichquartet cu program (inspirat de versurile poeziei „Melancolie” de Eminescu)***

DURATA APROXIMATIVĂ:

ANUL TERMINĂRII: aprox. 1926 - 1927

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: nu a fost găsit

DESCRIERE:

COTA:

CINE O MENŢIONEAZĂ: Paul Constantinescu, Text autobiografic: *În ultimii doi ani de liceu devin eu însumi grozav şef de orchestră*[1]*, unde, din lipsă de material, m-am văzut nevoit să orchestrez diferite bucăţi la pian. De unde a decurs că am învăţat ceva instrumentaţie; apoi, ştiind puţină armonie, pe care deja începusem a o studia cu profesorul de la liceu, puţină instrumentaţie şi foarte vagi modele pe care le putusem observa în studiul partiturilor, proced la marea obrăznicie de a scrie muzică. Mai întâi dezorientat complet, apoi înfiripân-du-mă încetul cu încetul, ajung a scrie un* ***Streichquartet*** *cu program, în care mi se părea mie că tratez „Melancolia” de Eminescu; apoi adăugându-se şi ceva slabe noţiuni de psaltică, am scris, aşa cum m-am priceput povestea* ***„Morţii lui Fulger” pentru orchestră mare****, după Coşbuc, şi alte începuturi vagi şi încercări la polifonie muzicală populară şi bisericească. În-tr-acestea am isprăvit liceul cu bine, însă nu cu cine ştie ce aureolă; m-am înscris apoi la drept şi la conservator, unde sper să-mi împlinesc cultura muzicală şi în al treilea an de studii fiind am mâzgălit până acum multă hârtie: bucăţi pentru canto, vioară, pian****, un cvintet de suflători****, un* ***poem pentru***

---

[1] Carol Nicolae Debie, *O cronică ploieşteană.1825-1974. Muzica în viaţa oraşului Ploieşti. Cartea a III-a. Diletanţii. 1907-1949.* Editura Ploieşti-Mileniul III, 2006. La pagina 233 a volumului, autorul precizează că la serbarea şcolară dedicată zilei de 10 Mai *orchestra de vreo 25 de instrumentişti fost dirijată de elevul Paul Constantinescu.*

soprană, altistă şi pian pe poezia lui Ion Barbu „Riga Crypto şi Lapona Enigel”*, şi* ***o suită pentru orchestră în stil popular****, apoi* ***un poem pentru patru soli şi orchestră mică pe trei strofe din „acatistul sf.-lui Basarabov” de Sandu Tudor****, un* ***streichtrio****, un* ***cheruvic*** *şi un* ***chenonic*** *(în formă de motet) în stil bisericesc quasi psaltic şi alte lucruri de acest soi. Actualmente mă aflu elev în anul doi de contrapunct, autor de compoziţii originale pe teme banale, cu aspiraţii tot mai sus.*[1]

TIPĂRITĂ:
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA:
PRIMA AUDIŢIE:
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

2.
TITLUL LUCRĂRII: ***Moartea lui Fulger*** **pe versuri de G. Coşbuc**
DURATA APROXIMATIVĂ:
ANUL TERMINĂRII: aprox. 1926 - 1927
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: nu a fost găsit
COTA:
DESCRIERE
CINE O MENŢIONEAZĂ: Paul Constantinescu, Text autobiografic: *În ultimii doi ani de liceu devin eu însumi grozav şef de orchestră, unde, din lipsă de material, m-am văzut nevoit să orchestrez diferite bucăţi la pian. De unde a decurs că am învăţat ceva instrumentaţie; apoi, ştiind puţină armonie, pe care deja începusem a o studia cu profesorul de la liceu, puţină*

[1] Paul Constantinescu, *Nu ştiu sigur, însă dând crezare....,* text autobiografic de 3 pagini, cota 201, aflat în Fond Breazul din Biblioteca UCMR, datând din anii 1933-1934. Publicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia” muzicii,* Editura „Premier”, Ploieşti, 2004, p. 195-196.

instrumentaţie şi foarte vagi modele pe care le putusem observa în studiul partiturilor, proced la marea obrăznicie de a scrie muzică. Mai întâi dezorientat complet, apoi înfiripându-mă încetul cu încetul, ajung a scrie un ***Streichquartet*** *cu program, în care mi se părea mie că tratez „Melancolia” de Eminescu; apoi adăugându-se şi ceva slabe noţiuni de psaltică, am scris, aşa cum m-am priceput povestea* ***„Morţii lui Fulger” pentru orchestră mare****, după Coşbuc, şi alte începuturi vagi şi încercări la polifonie muzicală populară şi bisericească. Într-acestea am isprăvit liceul cu bine, însă nu cu cine ştie ce aureolă; m-am înscris apoi la drept şi la conservator, unde sper să-mi împlinesc cultura muzicală şi în al treilea an de studii fiind am mâzgălit până acum multă hârtie: bucăţi pentru canto, vioară, pian****, un cvintet de suflători****, un* ***poem pentru soprană, altistă şi pian pe poezia lui Ion Barbu „Riga Crypto şi Lapona Enigel”****, şi* ***o suită pentru orchestră în stil popular****, apoi* ***un poem pentru patru soli şi orchestră mică pe trei strofe din „acatistul sf.-lui Basarabov” de Sandu Tudor****, un* ***streichtrio****, un* ***cheruvic*** *şi un* ***chenonic****(în formă de motet) în stil bisericesc quasi psaltic şi alte lucruri de acest soi. Actualmente mă aflu elev în anul doi de contrapunct, autor de compoziţii originale pe teme banale, cu aspiraţii tot mai sus.*[1]

TIPĂRITĂ:
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA:
PRIMA AUDIŢIE:
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

---

[1] Paul Constantinescu, *Nu ştiu sigur, însă dând crezare....,* text autobiografic de 3 pagini, cota 201, aflat în Fond Breazul din Biblioteca UCMR , datând din anii 1933-1934. Publicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia” muzicii,* Argument, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav-Maistorovici, Editura „Premier”, Ploieşti, 2004, p. 195-196.

3.

TITLUL LUCRĂRII: ***Boierii*** pentru cor bărbătesc pe versuri de Şt. O. Iosif
DURATA APROXIMATIVĂ:
ANUL TERMINĂRII: 1927
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR
COTA: F. Sp. 561
DESCRIERE: cerneală; 2 pagini; datat şi semnat la sfârşit.
CINE O MENŢIONEAZĂ: nu am găsit nicio menţiune
TIPĂRITĂ: inedită
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA: Tenor I, Tenor II, Bariton, Bass
PRIMA AUDIŢIE:
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

4.

TITLUL LUCRĂRII: ***Două studii în stil bizantin***
DURATA APROXIMATIVĂ: 7 minute
ANUL TERMINĂRII: 10 mai 1929, Ploieşti.
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR
COTA: F. Sp. 508
F. Sp. 2696
DESCRIERE: F. Sp. 508: manuscris în cerneală neagră; 7 pagini; datat la sfârşit *1929, Ploieşti, 10 mai,* dar nesemnat. Ştimele separate sunt manuscris de copist.

F. Sp. 2696: manuscris în cerneală foarte îngrijit scris. Studiul nr. 1: p. 1-2; Studiul nr. 2, p 3-6. Datat *10 V 929,* nesemnat.

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* aflat la Muzeul Memorial „Paul Constantinescu" Ploieşti, p. 1.

Paul Constantinescu: *Ca compozitor, cu doi amici de ai mei, am cântat, prin 1928, Trio-ul meu în stil bizantin (eu îi zic în stil bizantin; de fapt e scris în spiritul psaltirei actuale), la o mică serbare a studenţilor, la Teatrul Mic (pe vremuri), bucată*

care a trecut cu totul neobservată. Cu această ocazie îmi aduc aminte de un domn care poza în critic muzical şi mi-a spus că trio-ul a sunat complet fals.[1]

V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: Ed. Soc. Comp. Rom, f.a; Ed. Muzicală, Buc. 1967

ÎNREGISTRATĂ: ECE 01188-1976, Varujan Cozîghian (vioară), George Popovici (violă), Cătălin Ilea (v-cel)

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: vioară, violă, v-cel.

PRIMA AUDIŢIE: 1928, Ploieşti (probabil, într-o versiune prefinală)[2], 10 mai 1930, Praga[3], februarie 1935 (Koganoff, Ghiga, Fotino)[4]

ISTORIC: studiul nr. 2 are caracter de tropar (Macarie, glas 7, *Stricat-ai cu Crucea Ta moartea)*[5]

OBSERVAŢII:

5.

TITLUL LUCRĂRII: ***CAIETUL DE CONTRAPUNCT (1930)***[6]

1. *Colindă (Brediceanu*). *Andante. Vocal*, p. 1
2. *Colindă (Cucu). Andantino*, p. 2

---

[1] Musicus, *Tânărul musician român d. Paul Constantinescu,* interviu apărut în ,,Radio-fonia, Radio şi ştiinţă pentru toţi", an VI, nr 264, 8 octombrie 1933, republicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia" muzicii,* Argument, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav-Maistorovici, Editura „Premier", Ploieşti, 2004, p.20.

[2] Ibidem.

[3] Vasile Tomescu, *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967, p. 68.

[4] Octavian, Lazăr Cosma, *Universul Muzicii Româneşti,* Editura Muzicală a UCMR, Bucureşti 1995, p. 86.

[5] Vasile Tomescu, *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967, p. 72.

[6] Stelian Ionaşcu, *Paul Constantinescu şi muzica psaltică,* Editura Institutului Biblic şi de Misiune al BOR, Bucureşti, 2005, vezi descriere şi analiza la p. 80-88.

3. *Cântec soldăţesc (Fira)*, p. 3
4. *Contrapunct la 4 voci* p. 3-21: 1.Cf.[1] la sopran: 2. Cf. la alto; 3. Cf. la bas; 4. Cf. la sopran; 5. Cf. la tenor; 6. Cf. la alto; 7. Cf. la bas; 8. Cf. la sopran; 9. Cf. la bas; 10. Cf. la bas; 11. Cf. la sopran; 12. Cf. la sopran; 13. *Andante*, Cf. la bas; 14. Cf. la sopran; 15. *Andante*. Cf. la bas.
5. *Forme muzicale* (notiţe) p. 21-22
6. *Doamne miluieşte* (4 voci mixte), Cf. la sopran, cu text. p. 22-24
7. *Moderato. Forma în 2*. *B modulează la relativul major.* (canto şi pian; fără text) p. 24-25
8. *Menuetto. Forma în 3. B modulează în tonalitatea dominantă.* (pian, fără text) p. 25-26
9. *Coral. Erhalt uns Herr* (cu text) p. 26-27
10. *Forma în 3. Moderato. Balada lui Albu (Făt Frumos - Horia Furtună)* (cu text: *Cărăruie, cărăruie / Cine-acuma mi te suie? / Cărăruie din vâlcea / Unde-i mândruliţa mea? / Mîndru-liţă, floarea-albastră / Unde-i cărăruia noastră? / Pică lacrimi, pică rouă / Unde sunteţi amândouă? / Cărăruia merge-n sat / Dragi ne-am fost dar ne-am lăsat. / Cărarea s-a coborât / Dragi ne-am fost, dar ne-am urât.*) p. 28-29
11. *S-a certat cumătra Pupăză cu cumătra Bufniţă*. *Vivo*.[2] (pian) p. 29-30
12. *Coral.* Cf. la alto. (fără text) p. 31-32
13. *Corbul şi vulpea. Tempo rubato.* (pian) p. 32-33.
14. *Nunta din Cana Galileii (Cucu)* p. 34-35
15. *Andante. Păstorul întristat (violină şi pian)*; pagini anulate de compozitor. p. 35-36-37-38.
16. *Am rămas, plângea gâscanul, păgubaş de patru lei* (pian) p. 38-39

[1] Prescurtarea *Cf.* aparţine compozitorului şi denumeşte noţiunea de *Cantus firmus.*
[2] Textul muzical este acelaşi cu al fabulei cu titlul *S-a certat Cumătra Gaiţă cu Cumătra Bufniţă.*

17. Notiţe la *Forme muzicale* p. 40
18. *Colind (Cucu)* p. 41-42
19. *Menuet* (pian) p. 42-45
20. *Allegretto grazioso. Scherzo* (pian) p. 46-49
21. *Şi-am zis verde lemn de scai (I. Dicu)*[1], 50-51
22. *Coral* Cf. la sopran; (fără text) p. 51-53
23. *Cântec cătănesc (I. Muţiu)* p. 53-54
24. *Arie în stil clasic (violină şi pian).* p. 54-59
25. Coral (fără text) p. 60-61
26. *Moderato pentru pian* p. 62-63-64
27. Contrapunct imitativ la 4 voci+Coral. Cf. la sopran. p. 64-65-66
28. *Colindă de Sfântul Vasile (Cucu). Allegretto* p. 67-68
29. *Colindă (Cucu)* , p. 69-70
30. *Dans (pian)* pagini anulate de compozitor, p. 70-72
31. Contrapunct la 4 voci. Cf. la sopran. p. 72
32. *Psalm 9* (lb. franceză) *Car dans l'ombre il a tiré sur l'innocent au coeur droit / Ne crains rien et mets ta Foi en l'Eternel* 73
33. *Canon. An II de studiu, 1930-1931*; notiţe, p. 73
34. *Kanon la 8-vă* (2 voci). Text: *La nunta ce s-a-ntâmplat în Cana Galileii, Fost-a şi Iisus chemat, În Cana Galileii*; Canon fără text. p. 74-75
35. *Kanon la 1-mă (Kirie Eleison)* Text: *Mila păcii, jertfa laudei,* p. 75
36. *Kanon la 5-tă* p. 76
37. *Andantino, Canon la 3-ţă* p. 76-77
38. *Canon la 6-tă inferioară* p. 77
39. *Allegretto, Canon la 2-dă*, p. 78
40. *Canon la 7-mă inferioară*, p. 79-80
41. *Andantino, canon la 8-vă* p. 80-81
42. *Andante, canon la 2-da*, p. 81-82
43. *Canon la 8-vă*, p. 83-84

[1] Vezi lucrarea nr. 10 din acest catalog.

44. Notiţe despre Fugă, p. 85-86-87-88
45. *Kanon la 3 voci,* p. 89-90
46. *Allegretto. Kanon la 4 voci,* p. 91-92
47. *Andante. Aliluia* (canon la 4 voci mixte), p. 92-93
48. *Kanon la 3 voci la 8-va şi 5-tă, Allegro non troppo,* p. 93-94
49. paginile 95-96 anulate de compozitor

ANUL TERMINĂRII: 1930-1931

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F.SP. 2747

DESCRIERE: Manuscris pierdut.

CINE O MENŢIONEAZĂ: V.T.; S.I. (analizează câteva piese din acest caiet)[1].

TIPĂRITĂ: parţial inedit. Câteva din lucrările existente în caiet au fost tipărite: *Fabulele* şi miniatura *Am rămas, plângea gâscanul, păgubaş de patru lei.*

ÎNREGISTRATĂ:

DISTINCŢII:

FORMAŢIA:

PRIMA AUDIŢIE:

ISTORIC: CAIETUL NU MAI EXISTĂ LA UCMR! Prin bunăvoinţa preotului Stelian Ionaşcu, care îl cercetase înainte de a se pierde, există în prezent la UCMR, copia xerox a caietului.

OBSERVAŢII:

6.

TITLUL LUCRĂRII: ***Bogaţii au sărăcit*** [2]

ANUL TERMINĂRII: 1930

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: nu a fost găsit încă

---

[1] Stelian Ionaşcu, *Paul Constantinescu şi muzica psaltică,* Editura Institutului Biblic şi de Misiune al BOR, Bucureşti, 2005, vezi descriere şi anliza la p. 80-88.

[2] Stelian Ionaşcu, *Paul Constantinescu şi muzica psaltică,* Editura Institutului Biblic şi de Misiune al BOR, Bucureşti, 2005, vezi descriere şi anliza la p. 88-89: *lucrare izolată, păstrată în manuscris*.

COTA:
CINE O MENŢIONEAZĂ: S.I.
TIPĂRITĂ: inedită
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA:
PRIMA AUDIŢIE
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

7.
TITLUL LUCRĂRII: ***Cheruvic (1930)***[1]
ANUL TERMINĂRII: 1930
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: nu a fost găsit încă
COTA:
CINE O MENŢIONEAZĂ: S. I.

Paul Constantinescu, Text autobiografic: *În ultimii doi ani de liceu devin eu însumi grozav şef de orchestră, unde, din lipsă de material, m-am văzut nevoit să orchestrez diferite bucăţi la pian. De unde a decurs că am învăţat ceva instrumentaţie; apoi, ştiind puţină armonie, pe care deja începusem a o studia cu profesorul de la liceu, puţină instrumentaţie şi foarte vagi modele pe care le putusem observa în studiul partiturilor, proced la marea obrăznicie de a scrie muzică. Mai întâi dezorientat complet, apoi înfiripându-mă încetul cu încetul, ajung a scrie un* ***Streichquartet*** *cu program, în care mi se părea mie că tratez „Melancolia" de Eminescu; apoi adăugându-se şi ceva slabe noţiuni de psaltică, am scris, aşa cum m-am priceput povestea* ***„Morţii lui Fulger" pentru orchestră mare****, după Coşbuc, şi alte începuturi vagi şi încercări la polifonie muzicală populară şi bisericească. Într-acestea am isprăvit liceul cu bine, însă nu cu cine ştie ce aureolă; m-am înscris apoi la drept şi la conservator, unde sper*

[1] Stelian Ionaşcu, *Paul Constantinescu şi muzica psaltică,* Editura Institutului Biblic şi de Misiune al BOR, Bucureşti, 2005, vezi descriere şi anliza la p. 97-98: *lucrare izolată, păstrată în manuscris*.

să-mi împlinesc cultura muzicală şi în al treilea an de studii fiind am mâzgălit până acum multă hârtie: bucăţi pentru canto, vioară, pian, ***un cvintet de suflători***, *un* ***poem pentru soprană, altistă şi pian pe poezia lui Ion Barbu „Riga Crypto şi Lapona Enigel”***, *şi* ***o suită pentru orchestră în stil popular***, *apoi* ***un poem pentru patru soli şi orchestră mică pe trei strofe din „acatistul sf.-lui Basarabov” de Sandu Tudor***, *un* ***streichtrio***, *un* ***cheruvic*** *şi un* ***chenonic****(în formă de motet) în stil bisericesc quasi psaltic şi alte lucruri de acest soi. Actualmente mă aflu elev în anul doi de contrapunct, autor de compoziţii originale pe teme banale, cu aspiraţii tot mai sus.*[1]

TIPĂRITĂ: inedită
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA:
PRIMA AUDIŢIE:
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

8.

TITLUL LUCRĂRII: ***Poem pentru patru solişti şi orchestră mică pe trei strofe din „Acatistul Sf. Dimitrie Basarabov” de Sandu Tudor***
DURATA APROXIMATIVĂ:
ANUL TERMINĂRII: 1930
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL:
COTA:
CINE O MENŢIONEAZĂ: Paul Constantinescu, Text autobiografic: *În ultimii doi ani de liceu devin eu însumi grozav şef de orchestră, unde, din lipsă de material, m-am văzut nevoit să orchestrez diferite bucăţi la pian. De unde a decurs că am*

---

[1] Paul Constantinescu, *Nu ştiu sigur, însă dând crezare....,* text autobiografic de 3 pagini, cota 201, aflat în Fond Breazul din Biblioteca UCMR , datând din anii 1933-1934. Publicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia” muzicii,* Argument, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav-Maistorovici, Editura „Premier”, Ploieşti, 2004, p. 195-196.

învăţat ceva instrumentaţie; apoi, ştiind puţină armonie, pe care deja începusem a o studia cu profesorul de la liceu, puţină instrumentaţie şi foarte vagi modele pe care le putusem observa în studiul partiturilor, proced la marea obrăznicie de a scrie muzică. Mai întâi dezorientat complet, apoi înfiripân-du-mă încetul cu încetul, ajung a scrie un ***Streichquartet*** *cu program, în care mi se păre mie că tratez „Melancolia" de Eminescu; apoi adăugându-se şi ceva slabe noţiuni de psaltică, am scris, aşa cum m-am priceput povestea* ***„Morţii lui Fulger" pentru orchestră mare****, după Coşbuc, şi alte începuturi vagi şi încercări la polifonie muzicală populară şi bisericească. Între-acestea am isprăvit liceul cu bine, însă nu cu cine ştie ce aureolă; m-am înscris apoi la drept şi la conservator, unde sper să-mi împlinesc cultura muzicală şi în al treilea an de studii fiind am mâzgălit până acum multă hârtie: bucăţi pentru canto, vioară, pian****, un cvintet de suflători****, un* ***poem pentru soprană, altistă şi pian pe poezia lui Ion Barbu „Riga Crypto şi Lapona Enigel"****, şi* ***o suită pentru orchestră în stil popular****, apoi* ***un poem pentru patru soli şi orchestră mică pe trei strofe din „acatistul sf.-lui Basarabov" de Sandu Tudor****, un* ***streichtrio****, un* ***cheruvic*** *şi un* ***chenonic*** *(în formă de motet) în stil bisericesc quasi psaltic şi alte lucruri de acest soi. Actualmente mă aflu elev în anul doi de contrapunct, autor de compoziţii originale pe teme banale, cu aspiraţii tot mai sus.*[1]

TIPĂRITĂ:
ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA: 4 solişti, orchestră mică
PRIMA AUDIŢIE:
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

[1] Paul Constantinescu, *Nu ştiu sigur, însă dând crezare....,* text autobiografic de 3 pagini, cota 201, aflat în Fond Breazul din Biblioteca UCMR , datând din anii 1933-1934. Publicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia" muzicii,* Argument, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav-Maistorovici, Editura „Premier", Ploieşti, 2004, p. 195-196.

9.

TITLUL LUCRĂRII: ***Suita Românească***

I. Colind, 1930, 3 oct.
II. Descântec, 1930, 26 oct.
III. Bocet, 1930, 29 sept.
IV. Cântec bătrânesc, 1936, 15 ianuarie
V. Jocul căluşarilor, 1931, 25 septembrie

DURATA APROXIMATIVĂ: 17 minute
I. 2 minute
II. 2 minute
III. 3 minute
IV. 6 minute
V. 3 minute

ANUL TERMINĂRII: 1930-1936
Reorchestrare: 1942

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 563.

DESCRIERE: manuscris foarte îngrijit, în cerneală albastru închis, 55 pagini. *Colind,* p. 1-9; *Descântec,* p. 10-11; *Bocet,* p. 12-22; *Cântec bătrânesc,* p.23-38. *Jocul căluşarilor,* p. 39-55. Este manuscrisul reorchestrării din 1942, deoarece pe ultima pagină, 55, Paul Constantinescu a datat şi semnat: *Reorchestrat 22 iulie 1942. Paul Constantinescu.* Manuscrisul este îmbrăcat în hârtie. Pe copertă, sub hârtie există menţiunea: *nu circulă!*

Există partitură identică în manuscris de copist: Fond de Difuzare, cota 1826 Bibl. Muzicală a UCMR.

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 1.[1]

V.T.; M.P; S.I.

TIPĂRITĂ: inedită

---

[1] La rubrica *Diverse,* Paul Constantinescu a scris: *Partitura şi material depus la Uniune (proprietatea mea).*

ÎNREGISTRATĂ: există în fonoteca Radio. Orchestra Studio Radio, Dirijor: Constantin Bobescu[1]. 13:28

DISTINCŢII: Menţiunea a II-a George Enescu, în anul 1931.

FORMAŢIA: 1 picc., 2 fl, 2 ob. 1 corn eng., 2 cl, 2 fg., 4 corni, 3 tromp, 3 tromb., tuba, timp., toba mare, 2 piatti, triunghi, tamb., celesta, pian, vioara I, vioara II, viola, v-cel, c-bas.

PRIMA AUDIŢIE: V. T.: p.a. *Bocet şi Leru-i Doamne*, 27 dec. 1932, Radio, dirij. M. Jora.[2]

ISTORIC: lucrare de mare succes. Alte reprezentaţii: 26 I 1934, Filarm. Buc. Dirijor: Ion Nonna Otescu[3]. 16 feb 1934 (vezi Foto nr. 4). 16 feb. 1936, în *Concertul Societăţii Compozitorilor Români,* Dirij. Ion Nonna Otescu. 2 feb. 1937, Orch. Radio, Dirijor: Paul Constantinescu[4]. 18 X 1942, Filarmonica Bucureşti, Dirijor: Ionel Perlea (se pare că a fost prima audiţie a reorchestrării.) (Vezi Foto nr. 5)[5].

OBSERVAŢII: Dacă manuscrisul UCMR Fond Special 563 este reorchestrarea din 1942, înseamnă că prima versiune a lucrării s-a pierdut.

---

[1] În Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 1, Paul Constantinescu confirmă înregistrarea cu Orchestra Studioului de Radio, dirijor Constantin Bobescu.

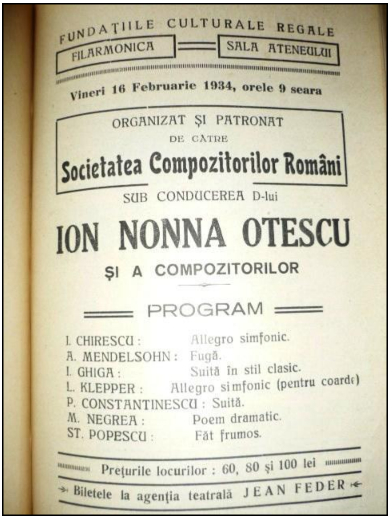
[2] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio", Buc. 1999, p. 604.

[3] Viorel Cosma, *Filarmonica „George Enescu" din Bucureşti (1868-1968),* Bucureşti, 1968, Întreprinderea Poligrafică Timişoara, p. 168.

[4] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio", Buc. 1999, p. 621.

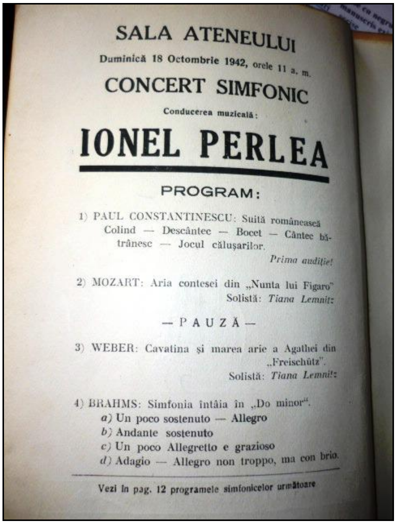
[5] Viorel Cosma, *Filarmonica „George Enescu" din Bucureşti (1868-1968),* Bucureşti, 1968, Întreprinderea Poligrafică Timişoara, p. 190.

Foto nr. 4



FUNDAŢIILE CULTURALE REGALE
FILARMONICA — SALA ATENEULUI
Vineri 16 Februarie 1934, orele 9 seara
ORGANIZAT ŞI PATRONAT
DE CĂTRE
Societatea Compozitorilor Români
SUB CONDUCEREA D-lui
ION NONNA OTESCU
ŞI A COMPOZITORILOR
PROGRAM
I. CHIRESCU: Allegro simfonic.
A. MENDELSOHN: Fugă.
I. GHIGA: Suită în stil clasic.
L. KLEPPER: Allegro simfonic (pentru coarde)
P. CONSTANTINESCU: Suită.
M. NEGREA: Poem dramatic.
ST. POPESCU: Făt frumos.
Preţurile locurilor: 60, 80 şi 100 lei
Biletele la agenţia teatrală JEAN FEDER

Foto nr. 5



SALA ATENEULUI
Duminică 18 Octombrie 1942, orele 11 a. m.
CONCERT SIMFONIC
Conducerea muzicală:
IONEL PERLEA
PROGRAM:
1) PAUL CONSTANTINESCU: Suită românească
Colind — Descântec — Bocet — Cântec bătrânesc — Jocul căluşarilor.
Prima audiţie!
2) MOZART: Aria contesei din „Nunta lui Figaro"
Solistă: *Tiana Lemnitz*
— PAUZĂ —
3) WEBER: Cavatina şi marea arie a Agathei din „Freischütz".
Solistă: *Tiana Lemnitz*
4) BRAHMS: Simfonia întâia în „Do minor".
a) Un poco sostenuto — Allegro
b) Andante sostenuto
c) Un poco Allegretto e grazioso
d) Adagio — Allegro non troppo, ma con brio.
Vezi în pag. 12 programele simfonicelor următoare

10.

TITLUL LUCRĂRII: ***Cântec (Şi-am zis verde lemn de scai)***

ANUL TERMINĂRII: 1930

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

publicat în facsimil în revista *Gazeta Cărţilor,* nr. 7-8, 15-31 oct. 1938.

COTA: F. Sp. 2747 (*Caietul de contrapunct,* pag. 50-51)

DESCRIERE:

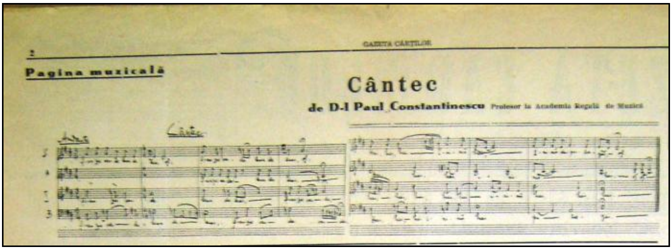
F. Sp. 2747 Manuscris în creion, probabil un exerciţiu de contrapunct, deoarece melodia despre care studentul Paul Constantinescu scrie că ar fi un citat din I. Dicu, este aşezată pe post de *cantus firmus;* un alt manuscris cu acelaşi conţinut muzical a fost publicat în facsimil *Gazeta cărţilor* nr. 7-8, 15-31 oct. 1938 cu titlul *Cântec.* (vezi Foto nr. 6)

CINE O MENŢIONEAZĂ: V.T., S.I. (cu titlu greşit: *Şi-am zis verde lemn de tei*)

TIPĂRITĂ: inedită

ÎNREGISTRATĂ:
DISTINCŢII:
FORMAŢIA: cor mixt
PRIMA AUDIŢIE
ISTORIC:
OBSERVAŢII:

Foto nr. 6



11.

TITLUL LUCRĂRII: ***Patru fabule***

I. *Pisica cu clopoţei, 8 martie 1932*
II. *Un cocoş cu ochii scoşi, 2 sept. 1932*
III. *Corbul şi vulpea, 1930*
IV. *S-a certat cumătra Gaiţă cu cumătra Bufniţă, 1930*

DURATA APROXIMATIVĂ: 5 minute

ANUL TERMINĂRII: 1929-1932

În variantă orchestrată: 1936[1]. Nu am găsit încă manuscrisul.

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F.Sp. 2734
F. Sp. 2747 (Caietul de contrapunct)

DESCRIERE: F. Sp. 2734: Manuscris în tuş. Fiecare fabulă este datată la sfârşit pe diagonală, element specific grafiei lui Paul Constantinescu. Pe manuscrisul ultimei fabule apare semnătura lui Paul Constantinescu, în cerneală albastră.

[1] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 1, rubrica *Formaţia.*

F. Sp. 2747 (Caietul de contrapunct), la pagina 29-30: *S-a certat cumătra Pupăză cu Cumătra Bufniţă*; la paginile 32-33: *Corbul şi vulpea.*

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în Caietul *Lucrări muzicale,* p. 1.

Traian Elian[1]; V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: Varianta pt. pian: Edit. SCR, ESPLA 1957.

În volumul omagial Paul Constantinescu, *Piese pentru pian,* Prefaţă, note introductive şi îngrijire text muzical, Sanda Hîrlav Maistorovici, Editura Muzicală 2009.

ÎNREGISTRATĂ: la Radio, Smaranda Atanasoff[2]; în varianta orchestrală în Fonoteca Radio, Orchestra de Cameră Radio, orchestraţie Mihai Moldovan, Dirijor: Cristian Brâncuşi, 5:45; În variantă pianistică: CD: Paul Constantinescu, *Piese pentru pian.* Editura Premier, Ploieşti, 2009. Interpretă: Fabiola Ioniţă.

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: pian

În varianta orchestrală, cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale, p. 1*: fl. picc, ob., cl., fg., trp., trgl., coarde (redus).

PRIMA AUDIŢIE: Smaranda Athanasoff (nu se stie data);

În versiunea orchestrală, 2 februarie 1927, Orchestra Radio, Dirijor: Paul Constantinescu[3].

ISTORIC: 14 aprilie 1948, Concertul Societăţii Compozitorilor, în sala Dalles, *Fabulele* sunt prezentate în interpretarea Irinei Lăzărescu[4]

OBSERVAŢII: *toco.*

---

[1] Scrisoare către Paul Constantinescu, datată Craiova, 9 martie 1956: *...Veneai la noi şi pe un pian cam hodorogit şi cam dezacordat, ţi-ai înfiripat una din fabulele tale.*

[2] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 1, rubrica *Înregistrare.*

[3] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio”, Buc. 1999, p. 621.

[4] Octavian Lazăr Cosma, *Universul muzicii româneşti,* Editura Muzicală a UCMR, Bucureşti, 1995, p. 161.

12.

TITLUL LUCRĂRII: ***Cvintet pentru flaut, oboi, clarinet, fagot şi violină***

P. I, Allegro

P. a II-a, Andantino

P. a III-a, Allegro giocoso

DURATA APROXIMATIVĂ: 9 minute

ANUL TERMINĂRII: 26 aprilie 1932

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 2694

F. Sp. 495

DESCRIERE:

F. Sp. 2694: manuscris în creion, schiţa cvintetului. Conţine 42 de pagini: p. 1-12, Partea I *Allegro*; p. 13-17, Partea a II-a, *Andantino;* la pagina 17 apare data *8 IV 932*; p. 18-42, Partea a III-a, *Allegro giocoso*; la pagina 42 apare data *26 aprilie 1932*.

F. Sp. 495: cerneală neagră; 16 pagini, datat şi semnat. La Partea a II-a, pagina 9, Paul Constantinescu notat jos pe pagină cu un asterisc *Doină populară;* la pagina 11, Paul Constantinescu a notat cu un asterisc *Joc popular (Cimpoiul).*

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în Caietul *Lucrări muzicale,* p. 1.

Paul Constantinescu, Text autobiografic: *În ultimii doi ani de liceu devin eu însumi grozav şef de orchestră, unde, din lipsă de material, m-am văzut nevoit să orchestrez diferite bucăţi la pian. De unde a decurs că am învăţat ceva instrumentaţie; apoi, ştiind puţină armonie, pe care deja începusem a o studia cu profesorul de la liceu, puţină instrumentaţie şi foarte vagi modele pe care le putusem observa în studiul partiturilor, proced la marea obrăznicie de a scrie muzică. Mai întâi dezorientat complet, apoi înfiripându-mă încetul cu încetul, ajung a scrie un* ***Streichquartet*** *cu program, în care mi se părea mie că tratez „Melancolia" de Eminescu; apoi adăugându-se şi ceva slabe noţiuni de psaltică, am scris, aşa cum m-am priceput povestea* ***„Morţii lui Fulger" pentru orchestră mare****, după Coşbuc, şi alte începuturi vagi şi încercări la polifonie muzicală populară şi bisericească. Într-*

*acestea am isprăvit liceul cu bine, însă nu cu cine ştie ce aureolă; m-am înscris apoi la drept şi la conservator, unde sper să-mi împlinesc cultura muzicală şi în al treilea an de studii fiind am mâzgălit până acum multă hârtie: bucăţi pentru canto, vioară, pian, **un cvintet de suflători**, un **poem pentru soprană, altistă şi pian pe poezia lui Ion Barbu „Riga Crypto şi Lapona Enigel”**, şi **o suită pentru orchestră în stil popular**, apoi **un poem pentru patru soli şi orchestră mică pe trei strofe din „acatistul sf.-lui Basarabov” de Sandu Tudor**, un **streichtrio**, un **cheruvic** şi un **chenonic**(în formă de motet) în stil bisericesc quasi psaltic şi alte lucruri de acest soi. Actualmente mă aflu elev în anul doi de contrapunct, autor de compoziţii originale pe teme banale, cu aspiraţii tot mai sus*[1].

V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: inedită

ÎNREGISTRATĂ: Fonoteca Radio, Cvintetul „Concordia” (Silvia Drăgoi - vioară, Nicolae Maxim - flaut, Eugen Glăvan - oboi, Val. Bărbuceanu - clarinet, Miltiade Nenoiu - clarinet).

DISTINCŢII: Premiul II Enescu în 1932

FORMAŢIA: vioară, flaut, oboi, clarinet, fagot

PRIMA AUDIŢIE: nu se ştie

ISTORIC:

OBSERVAŢII:

13.

TITLUL LUCRĂRII: ***Două cântece*** *pe versuri de Tudor Arghezi:*

Cântec de adormit Miţura, 1929

Seara, 26. VI. 1932

DURATA APROXIMATIVĂ: 3 minute

ANUL TERMINĂRII: 1929-1932

---

[1] Paul Constantinescu, *Nu ştiu sigur, însă dînd crezare....,* text autobiografic de 3 pagini, cota 201, aflat în Fond Breazul din Biblioteca UCMR, datând din anii 1933-1934. Publicat în volumul Paul Constantinescu, *Despre „poezia” muzicii,* Argument, notă asupra ediţiei, transcrierea textelor, note şi comentarii: Sanda Hîrlav-Maistorovici, Editura „Premier”, Ploieşti, 2004, p. 195-196.

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR
COTA: F. Sp. 503 (*Cântec de adormit Miţura)*
F. Sp. 2728
F. Sp. 504 (*Seara*)

DESCRIERE:

F. Sp. 503 (*Cântec de adormit Miţura*): manuscris în cerneală, două pagini, pentru canto şi pian, semnat *Paul Constantinescu* şi datat 1929.

F. Sp. 504: (*Seara*): manuscris în cerneală, 2 pagini, pentru canto şi pian, semnat *P. Constantinescu* şi datat *26 VI. 932.*

F. Sp. 2728. La această cotă există mai multe manuscrise ale celor două lucrări:

a. *Seara*, manuscris în creion, pe două pagini (în interiorul foii duble de muzică), pentru canto şi pian, semnat şi datat la sfârşit: *Paul Constantinescu, 26 VI 1932.*

b. *Seara*, manuscris în cerneală, pe două pagini, pentru canto şi pian, semnat şi datat: *Paul Constantinescu, 1932.*

c. *Seara*, manuscris pe o pagină în cerneală neagră, pentru canto şi pian, semnat şi datat: *Paul Constantinescu, 1932*

d. *Cântec de adormit Miţura*, manuscris pe două pagini (în interiorul foii duble de muzică), în cerneală neagră, corectat cu creion negru. La sfârşit, pe diagonală, semnat şi datat: *Paul Constantinescu, 1929.*

e. *Cântec de adormit Miţura*, manuscris pe două pagini (în interiorul foii duble de muzică), în cerneală neagră, corectat cu creion negru, pentru canto şi pian, semnat, nedatat.

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în Caietul *Lucrări muzicale,* p. 2.

V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: în volumul *Cântece,* ESPLA, 1957

ÎNREGISTRATĂ: CD nr. 9 UNMB: *Cântec de adormit Miţura,* Petre Munteanu; *Seara,* N. Secăreanu

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: voce, pian

PRIMA AUDIŢIE: 26 feb. 1939, Amfiteatrul Liceului „Sf. Petru şi Pavel” din Ploieşti, Petre Munteanu şi Olga Costin (soţia lui Maximilian Costin)[1]

ISTORIC: Petre Munteanu şi Giorgio Favaretto, noiembrie, la Torino; Petre Munteanu şi Ernesto Monserat, 2 dec 1947 Universitad de Salamanca; au mai intrat în repertoriile interpreţilor Emilia Petrescu, Nicolae Secăreanu, Vally Niculescu, Arax Savagian etc.

OBSERVAŢII:

14.

TITLUL LUCRĂRII: ***Preludiu pentru pian solo***

DURATA APROXIMATIVĂ: 3 minute

ANUL TERMINĂRII: 30 august 1932

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 520

DESCRIERE: manuscris de 5 pagini, în cerneală neagră, semnat şi datat la sfârşit: *30 August 1932*

CINE O MENŢIONEAZĂ: V.T. ; M.P

TIPĂRITĂ: în *Antologie de muzică românească pentru pian,* Ediţie îngrijită de Constantin Ionescu Vovu, Ed. Muzicală, Bucureşti 1989, p. 51; retipărit în volumul omagial *Paul Constantinescu. Piese pentru pian,* Prefaţă, note introductive şi îngrijire text muzical, Sanda Hîrlav-Maistorovici; Editura muzicală, Bucureşti 2009, p. 48.

ÎNREGISTRATĂ: CD: Paul Constantinescu, *Piese pentru pian.* Editura Premier, Ploieşti, 2009. Interpretă: Ioana Enea.

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: Pian

PRIMA AUDIŢIE: nu se ştie.

ISTORIC:

OBSERVAŢII:

---

[1] Vasile Tomescu, *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967, p. 97.

15.

TITLUL LUCRĂRII: ***Din cătănie (trei caricaturi muzicale)***

I. Jalea recrutului (14 aug. 1932)
II. Balul reangajaţilor
III. Marş forţat (14 IV 1933)

DURATA APROXIMATIVĂ: 5 minute
ANUL TERMINĂRII: 1932-1933
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR
COTA: F. Sp. 559, sub denumirea: *Suita Cătănească*
F. Sp. 565
DESCRIERE:

F. Sp. 559, manuscris în creion. Titlul scris pe pagina de gardă este: *Suită cătănească, trei caricaturi muzicale pentru 2 trompete, 2 corni, zugtrombon, baterie şi pian;* pe partea de jos a paginii de gardă: *Impresii din oştire. Teterist 932;* 22 pagini; semnat şi datat: partea I, *Jalea recrutului,* datată *14 august 1932;* Părţile a II-a, *Balul reangajaţilor* şi a III-a, *Marş forţat*, legate între ele (atacca), datate *14 IV /933*.

F. Sp. 565: este un manuscris în cerneală. Pe pagina de gardă: *Din Cătănie (Impressions de la vie d'un soldat)* dedesubt, titlul *Suita cătănească* este tăiat. Urmează: *3 caricaturi muzicale pentru 2 trompete, 2 corni, 1 zugtrombon, baterie şi pian*. În partea din stânga a paginii de gardă cineva a scris cu creionul: *Interpretat 28 X 1957, Sala Dalles.* Urmează numele interpreţilor: *L. Obreja, Pr. Cioban, I. Bădănoiu, D. Caloian, I. Cioară, Constantinescu Pace, Constantinescu Ioan*

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în caietul manuscris al lui Paul Constantinescu, *Lucrări muzicale,* p. 2.

V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: Editura Muzicală, 1962

ÎNREGISTRATĂ: la Radio (L. Obreja, A. Ciobanu, I. Bădănoiu, I. Caloian, I. Ciora, Pace Constantinescu, Ion Constantinescu, Smaranda Atanasoff[1].)

---

[1] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 2, rubrica *Înregistrare.*

ECC 616. Înregistrare din concert public, 1965. Interpretează: Liviu Obreja şi Alexandru Ciobanu, trompetă; Ion Bădănoiu şi Ilie Caloianu, corn; Ion Ciora, trombon; Ion Constantinescu şi Pace Constantinescu, baterie; Smaranda Athanasoff, pian; Dirijor, Alfred Alessandrescu.

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: 2 trp, 2 corni, 1 trb, bat, pian

PRIMA AUDIŢIE: 8 iunie 1933. Dirijor: Theodor Rogalski[1]

ISTORIC: 3 martie 1935, Dirijor: Theodor Rogalski[2]; 23 ian 1936, dirijor: M. Jora (*Jalea recrutului, Balul reangajaţilor, Marş forţat)* vezi Foto 6a. 2 feb. 1937, Dirijor, Paul Constantinescu (în program mai figurau *4 Fabule, Joc şi Doină, Suita Românescă şi Jocuri româneşti)*

OBSERVAŢII:

Foto nr. 7



JOI 23 IANUARIE 1936

CONCERT SIMFONIC

dirijat de d-nul

MIHAIL JORA

PROGRAM:

1. **Filip Lazăr:** Concerto grosso
a) Largo — Allegro
b) Largo
c) Allegretto
d) Finale (Allegro)

2. **Dinu Lipatti:** Şătrarii, suită simfonică
a) Vin Şătrarii
b) Idilă la Floreasca
c) Chef cu lăutari
Prima audiţie

— PAUZĂ —

3. **Paul Constantinescu:** Din cătănie, trei caricaturi muzicale
a) Jalea recrutului — *b)* Balul reangajaţilor
c) Marş forţat
Prima audiţie

4. **George Enescu:** Suita No. 1, în „Do major"
a) Prélude à l'unisson
b) Menuet lent
c) Intermède
d) Finale

în concertul viitor: pentru întâia oară
SAMSON, oratoriul biblic de **G. FR. HAENDEL**

[1] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio”, Buc. 1999, p. 606.

[2] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio”, Buc. 1999, p. 613.

16.

TITLUL LUCRĂRII: ***Sonatina pentru vioară şi pian***
DURATA APROXIMATIVĂ: 5 minute
ANUL TERMINĂRII: 1933[1]
UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR
COTA: F. Sp. 490
DESCRIERE: cerneală neagră; 17 pagini, nedatat, semnat la sfârşit.
CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în caietul manuscris al lui Paul Constantinescu, *Lucrări muzicale,* p. 2.
V.T.; M.P.; S.I.
TIPĂRITĂ: Fundaţia Regele Carol II, Colecţia „Compozitori români contemporani"; reeditată la Editura Muzicală, Buc. 1964
ÎNREGISTRATĂ: ECD 1054, Ferdinand Weiss (pian), Ştefan Ruha (vioară), STM-ECE 01188
DISTINCŢII:
FORMAŢIA: pian, vioară
PRIMA AUDIŢIE: 15 nov. 1935. Interpreţi: Isidor Koganoff (vioară), Constantin Silvestri (pian), sub egida *Asociaţiei pentru muzica nouă* condusă de Mihail Jora[2].
ISTORIC: La 23 iunie 1937, cu prilejul *Marii săptămâni de muzică românească* din cadrul Expoziţiei universale de la Paris, a fost interpretată de Lola Bobescu şi Dinu Lipatti. La 27 noiembrie 1938 este interpretată de George Enescu şi Constantin Silvestri la Bucureşti, în Sala „Dalles". Maestrul a reluat-o în 8 ianuarie 1944 în recitalul cu Ion Filionescu. A intrat în repertoriul duo-urilor Alexandru Theodorescu şi Ion Filionescu, Constantin Botez şi Vasile Boniş. Lucrarea a fost prezentată în câteva oraşe din Cehia în 1942, la Düsseldorf (27 oct. 1942) şi la Köln (3 noiembrie 1942). Violonistul Vasile Boniş a cântat-o la Alexandria, în Egipt, la 2 mai 1947, alături de pianistul N. Sassos. După 1944 au interpretat-o Cornelia

---

[1] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 2, rubrica *Anul creerii.*
[2] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 2, rubrica *Prima execuţie.*

Bronzetti şi Victoria Ştefănescu; Alexandru Grubea şi Maria Fotino, Ştefan Ruha şi Ferdinand Weiss[1].

OBSERVAŢII:

17.

TITLUL LUCRĂRII: ***Costea*** pe versuri de George Coşbuc

DURATA APROXIMATIVĂ: 3 minute

ANUL TERMINĂRII: 1933[2]

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 541.

DESCRIERE: manuscris în creion foarte şters, 7 pagini, nesemnat, nedatat.

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în caietul manuscris al lui Paul Constantinescu, *Lucrări muzicale,* p. 2.

V.T.; S.I.

TIPĂRITĂ: Cernăuţi, 1936, Editura Iconar, Tipografia Mitropolitul Silvestru (Liviu Rusu şi Mircea Streinul)

ÎNREGISTRATĂ:

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: voci bărbăteşti (Tenor I, Tenor II, Bariton, Bass), pian

PRIMA AUDIŢIE:

ISTORIC:

OBSERVAŢII:

18.

TITLUL LUCRĂRII: (Al doilea) ***Preludiu pentru pian solo***

DURATA APROXIMATIVĂ: 4 minute

ANUL TERMINĂRII: 4 august 1933

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 519

---

[1] Vasile Tomescu, *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967, p. 91.

[2] Cf. Caietul manuscris *Lucrări muzicale,* p. 1, rubrica *Anul creerii.*

DESCRIERE: manuscris de 3 pagini, în cerneală albastru închis, semnat şi datat la sfârşit: *4/ VIII/ 933*

CINE O MENŢIONEAZĂ: Ionescu-Vovu, Constantin[1]

TIPĂRITĂ: în *Antologie de muzică românească pentru pian,* Ediţie îngrijită de Constantin Ionescu-Vovu, Ed. Muzicală, Bucureşti 1989, p. 51; retipărită în volumul *Paul Constantinescu. Piese pentru pian,* Prefaţă, note introductive şi îngrijire text muzical, Sanda Hîrlav-Maistorovici; Editura muzicală, Bucureşti 2009, p. 53.

ÎNREGISTRATĂ: CD: Paul Constantinescu, *Piese pentru pian.* Editura Premier, Ploieşti, 2009. Interpretă: Ioana Enea.

DISTINCŢII:

FORMAŢIA: pian

PRIMA AUDIŢIE:

ISTORIC:

OBSERVAŢII:

19.

TITLUL LUCRĂRII: ***O noapte furtunoasă (Operă bufă în 2 acte)***

DURATA APROXIMATIVĂ: 45 minute

ANUL TERMINĂRII: 1934

Refăcută în 1950

UNDE SE GĂSEŞTE MANUSCRISUL: UCMR

COTA: F. Sp. 558

F. Sp. 514

F. Sp. 545

F. Sp. 568

DESCRIERE:

F. Sp. 558 : manuscris foarte ordonat, în creion. Pe pagina de gardă: *O noapte furtunoasă. Comedie în 1 act după I.L. Caragiale.* Jos, dreapta: semnătura în creion şi data *1934.* Apoi, încă o dată, cu tuş, pe diagonală, semnătura şi data: *1934.* Deducem că aceasta e versiunea din 1934. Pe verso,

---

[1] Constantin Ionescu-Vovu, *Antologie de Muzică Românească pentru Pian,* Ed. Muz. Bucureşti, 1989, p. 51.

Paul Constantinescu enumeră personajele. Manuscrisul a fost legat şi între paginile 6 şi 9 este inserat libretul scris de Paul Constantinescu pe coală velină A5. Există pagini anulate. Manuscrisul cuprinde 235 de pagini, iar la sfârşit, pe diagonală, are semnătura şi data: *Ploeşti, 9 XI 934*.

F. Sp. 545 (manuscris în creion al reducţiei pentru voci şi pian, datat pe ultima pagină, 106, *19 nov. 1949* şi semnat. Notaţii cu cerneală roşie ale regiei lui Jean Rânzescu, mai 1951).

F. Sp. 514 (manuscris în creion al partiturii generale, datat 1950 şi semnat. Notaţii cu cerneală roşie ale regiei lui Jean Rânzescu, mai 1951);

F. Sp. 568: manuscris în tuş, foarte frumos scris, legat în coperte cartonate. Pagina de gardă: *O noapte furtunoasă. Comedie după I.L. Caragiale.* Jos, dreapta: *Paul Constantinescu, 1950.* Pe verso: *Persoanele* (personajele), *Orchestra.* Jos, pe pagină, Paul Constantinescu a notat cu cerneală roşie: *Însemnările cu roşu sunt din regia lui Jean Rânzescu.* Actul I începe la p. 3. Scena 1, p. 6; Scena II, p. 32; Scena III, p. 45; Scena IV, p. 52; Scena 5, p. 65; Scena VI, p. 76; Scena VII, p. 83; Scena VIII, p. 95; Scena IX, p. 97; Actul II , Scena I începe la p. 126; Scena II, p. 132; Scena III, p. 148; Scena IV, p 165; Scena V, p 175. Manuscrisul se termină la pagina 200 şi e datat şi semnat, *Bucureşti, 26 mai 1950*. *Paul Constantinescu*. Însemnările cu roşu sunt scrise tot de mâna compozitorului.

CINE O MENŢIONEAZĂ: Lucrare menţionată în caietul manuscris al lui Paul Constantinescu, *Lucrări muzicale,* p. 2.

V.T.; M.P.; S.I.

TIPĂRITĂ: Editura Muzicală a UC din RPR, Bucureşti, 1958 (reducţie voci şi pian)

ÎNREGISTRATĂ: ECE 0276. Solişti: Barbu Dumitrescu, Silviu Gurău, Constantin Niculescu-Bassu, Nella Dimitriu, Valentin Teodorian, Thea Rămurescu, Iolanda Mărculescu. Orchestra Simfonică Radio, Dirijor: Constantin Silvestri, înregistrare din 1954.

ECE 03678/1988. Solişti: Gheorghe Roşu, Florin Diaconescu, Ştefăniţă Lascu, Liliana Nichiteanu, Mioara Cortez

David, Irina Săndulescu, Nicolae Urziceanu. Orchestra Simfonică a Radioteleviziunii. Dirijor: Cristian Mandeal.

DISTINCŢII: Premiul Municipiului Bucureşti (1943); Premiul „G. Enescu” al Academiei Române (6 iulie 1956).

FORMAŢIA: Solişti: bas, bariton, 2 tenori, mezzosopranǎ, sopranǎ, voce copil; Orchestra: 3, 2, 4, 3-4, 3, 3, 1- trp., bat., glockenspiel., xil., cel., pian, coarde.

PRIMA AUDIŢIE: 25 octombrie 1935, Opera Română (Teatrul lyric), împreună cu opera oratoriu *Constantin Brâncoveanu* de Sabin Drăgoi. Dirijor: Ionel Perlea; Direcţia de scenă: Vasile Enescu. Distribuţie: Jupân Dumitrache - Dan Gâlman, Rică Venturiano - Lucian Nanu, Veta - Victoria Costescu-Duca, Ziţa - Emilia Guţianu, Spiridon - ?. Spectacol transmis la radio (vezi Foto nr. 8).

ISTORIC: a II-a punere în scenă: premiera, vineri, 2 oct 1942, într-un spectacol alături de *Nunta în Carpaţi* de Paul Constantinescu şi *Secerişul (tablou)* de Tiberiu Brediceanu. Dirijor: Ionel Perlea. Direcţia scenică: Panait Victor Cotescu. Distribuţie: Jupân Dumitrache - Nicolae Teofănescu, Nae Ipingescu - Gheorghe Oprişan, Chiriac - Mihail Stirbey, Rică Venturiano - Ion Puican, Veta - Victoria Costescu-Duca, Ziţa - Evantia Costinescu, Spiridon - Coca Drăgan.

A III-a punere în scenă: premiera, la 19 mai 1951, în varianta refăcută (terminată la 26 mai 1950). Dirijor: George Georgescu; Regia: Jean Rânzescu; Scenografia: Theodor Kiriakoff-Suruceanu. Distribuţia: Jupân Dumitrache - Barbu Dumitrescu, Nae Ipingescu - Silviu Gurău, Chiriac - George Mircea, Rică Venturiano - Valentin Teodorian, Spiridon - Nela Dimitriu, Veta - Theea Rădulescu, Ziţa - Evantia Costescu.

Spectacolul s-a menţinut în repertoriu, fiind reluat sub bagheta lui Constantin Silvestri, iar rolurile dublate de Jean Bănescu, Costel Simionescu, Constantin Niculescu, Iuliu Buciuceanu, Constantin Popescu, Irina Dogeanu – Claudia Saghin şi Iolanda Mărculescu.

Turneu la Moscova în 1960, Regia: Jean Rânzescu, Dirijor: Mihai Brediceanu. Solişti: Valentin Teodorian, Magda Ianculescu, Zoe Dragotescu, George Mircea.

A IV-a punere în scenă, în anul 1958, în cadrul Festivalului Internaţional „G. Enescu”, într-un spectacol împreună cu *La piaţă* de Mihail Jora şi *Priculiciul* de Zeno Vancea. Distribuţia: Jupân Dumitrache - Constantin Gabor, Nae Ipingescu - Valentin Loghin, Chiriac - George Mircea, Rică Venturiano - Valentin Teodorian, Spiridon - Vera Rudeanu, Veta - Zoe Dragotescu, Ziţa - Magda Ianculescu. Regia: Jean Rânzescu.[1]

La 3 noiembrie 1972 ONB a prezentat o nouă montare a operei, tot în regia lui Jean Rânzescu. Dirijor era Paul Popescu iar interpreţii, Constantin Gabor - Jupân Dumitrache, Valentin Loghin - Nae Ipingescu, Marcel Angelescu - Chiriac, Mariana Coidum - Spiridon, Ion Stoian - Rică Venturiano, Zoe Dragotescu - Veta, Matilda Onofrei - Ziţa (vezi Foto nr. 9).

25 feb. 1988 s-a cântat în concert la Radio, sub conducerea muzicală a lui Cristian Mandeal, alături de *Concertul pt. pian şi orchestră* de R. Schumann (solist, Valentin Gheorghiu). Solişti: Mioara Cortez-Guguianu, Irina Săndulescu Bălan, Liliana Nichiteanu, Gheorghe Roşu, Nicolae Urdăreanu, Florin Diaconescu, Ştefăniţă Lascu[2].



Foto nr. 8

---

[1] Vasile Tomescu, *Paul Constantinescu,* Editura Muzicală, Bucureşti, 1967, p. 132-139.

[2] Octavian Lazăr Cosma, *Simfonicele Radiodifuziunii Române,* Editura „Casa Radio”, Buc. 1999.

Foto nr. 9[1]



[1] Reproducem imaginile afişelor din arhiva Muzeului ONB, prin amablitatea d-nei Iulia Mureşan.